



VILLE DE / TOWN OF  
**Stanstead**

**Édition Juillet 2024**  
Dépôt légal | Vol. 10, #7

# **La Diligence**

**ÉVÉNEMENT FESTIMUSIK**  
**9-10-11 AOÛT P03**

**ÉVENTUEL CENTRE COMMUNAUTAIRE**  
**REPLIR UN SONDAGE ET PRIX À GAGNER P05**

**CONCOURS**  
**DES MAISONS ET ENTREPRISES FLEURIES P. 09**

# LE MOT DU MAIRE



Bonjour, voici les points saillants du dernier mois :

## Voirie

L'équipe des travaux publics a travaillé en entretien préventif sur les chemins de gravier de la Ville. Les travaux d'épandage de calcium ont été effectués. Le contrat de remplacement des réseaux d'égouts et d'aqueduc pour les rues Passenger et North a été octroyé à la firme Eurovia. Les travaux auront lieu au mois de septembre.

## Collecte de gros rebuts

Cette année, la Ville ne fera pas la collecte à la porte des gros rebuts. Un conteneur sera accessible aux citoyens lors des collectes spéciales au garage municipal. Les prochaines dates de ces collectes sont le 3 août et le 14 septembre de 9 h à midi.

## Mise en place d'un comité pour le développement du parc des Générations

Le conseil souhaite recevoir les recommandations d'un comité formé de deux élus et trois citoyens afin de proposer un plan de développement de trois ans pour compléter les différentes infrastructures à ajouter au parc. Vous trouverez les informations pour vous proposer dans les pages qui suivent.

## Parc Beebe Memorail

Un nouveau tableau indicateur pour le softball a été installé au parc Beebe Memorial. L'achat et l'installation de ce nouveau tableau ont été rendus possibles grâce en partie au soutien financier de la ligue de softball mixte de Stanstead. Un grand merci pour leur participation.

## Cercle de Pierres

Avec l'ajout d'événements de plus grande envergure au Cercle de Pierres, des améliorations au système électrique ont été apportées, permettant des activités sans recours à une génératrice. Le système électrique en place suffira à la demande pour plusieurs types d'événements.

## Communication avec les citoyens :

La Ville mettra en place un système de communication et d'alerte à la population au mois d'août. Ce système permettra de communiquer des informations à la population qui souhaite s'inscrire volontairement pour recevoir des alertes par texto, courriel ou téléphone. Ainsi, la Ville pourra avertir une partie de la population en cas d'avis d'ébullition de l'eau, de bris de réseau ou d'autres mesures d'urgence. Ce système sera le même que celui utilisé par la Ville de d'Ayer's Cliff. Notez que l'inscription à ce service est volontaire.

## Nouvelle caserne incendie

Un appel d'offres sera lancé au mois d'août pour la construction d'une nouvelle caserne incendie sur la rue Notre-Dame Est. Les travaux de construction ne débuteront qu'au printemps 2025.

## Nomination au Comité consultatif d'urbanisme

Le conseil souhaite la bienvenue à Mme Hélène Daneau en tant que nouveau membre citoyen du Comité consultatif d'urbanisme de la Ville.

**ACTIVITÉS MUNICIPALES À VENIR**

# Festi Musik Stanstead

Nous sommes présentement à la recherche de bénévoles 9, 10 et 11 août 2024

- Dynamique
- Qui souhaite s'impliquer
- Pour une plage horaire de 3 heures (ou plus!)

Pour faire partie de l'équipe, téléphoner à Debbie (438) 405-7395

Notre raison d'être c'est la communauté, votre contribution est très appréciée



festimusikstanstead.com

Diligence

## Séances mensuelles de bain sonore

Monthly Sound Baths

20 juillet / July 19h30 / 7:30 pm

21 juillet / July 15h00 / 3:00 pm



La Chrysalide  
246 rue Dufferin  
Stanstead, QC J0B 3E2

La musique angélique des sphères!

Angelic music from the Spheres!

apporter: tapis de yoga, couverture, 20\$

Bring: yoga mat, blanket, \$20



PHELPS AIDE  
PHELPS HELPS

VISITEZ LE MARCHÉ DES FERMERS DE STANSTEAD ET SOUTENEZ NOS

PARTICIPANTS  
**JEUNE COOP**

CAR ILS VENDENT TOUTE UNE GAMME DE PRODUITS DE NOS AGRICULTEURS LOCAUX!

# Festi Musik Stanstead

2024 Stanstead



9, 10 et 11 août 2024

Une rencontre musicale pleine nature au Cercle de pierres de Stanstead

Divers groupes musicaux  
autos de collection  
«Food Trucks» et bar

22, Boulevard Notre-Dame Ouest  
Stanstead, QC J0B 3E2

Aucune boisson ni nourriture de l'extérieur ne sera autorisée sur le site

festimusikstanstead.com



**1 verre souvenir\***  
**GRATUIT**  
(sur présentation de ce coupon)  
\* Valable le 9-10 août, 2024

\*Le coupon est valable une seule fois au Bar FestiMUSIK • Limite d'un coupon par personne • La boisson GRATUITE doit avoir une valeur égale ou inférieure à celle indiquée • Le coupon n'a aucune valeur monétaire.



Diligence

# Poste frontalier Point d'entrée

## Stanstead (Route 143) Rue Dufferin



Avis de réduction des  
heures de services au  
poste frontalier  
- rue Dufferin

Nouvelles Heures de service  
8h00 à 20h00



Centre d'arts & artistes-zan  
Présente

L'exposition

# L'esthétique Métallurgique

Artiste Les Tordus (Duo Sculpteur)

## Du 6 juillet au 16 août 2024

10 Rue Phelps, Rock Island, Québec J0B 3E2, Canada



BIBLIOTHÈQUE ET SALLE D'OPÉRA HASKELL



Stanstead

Centre d'Arts & Artistes-Zan | info@caaz.ca | (514) 247-8470 | www.caaz.ca

## Le Vieux Forgeron

### EXPOSITION

Du 18 juillet au 4 août 2024



**RICHARD VIOLETTE**  
Sculptures  
en pierre



**CAROLE AUDRAN**  
GAÏA EN BLEU  
Cyanotypes et  
photographie



**GABRIEL SAFDIE**  
Photographie

**VERNISSAGE:**  
20 juillet 2024, 17h à 19h



**NIELS JENSEN**

**THE COAST WAY:  
PAST AND PRESENT**  
Photographie et vidéographie

**LOUISE ABBOTT**



Le Vieux Forgeron Art Gallery

jeudi à dimanche, 11h à 19h  
www.levieuxforgeronartgallery.com  
240a rue Dufferin, Stanstead, QC, J0B 3E2



## Citoyens recherchés pour agir au sein du nouveau

### Comité du Parc des Généralions



Ce comité aura pour mandat de revitaliser le Parc des Généralions.

Vous avez exprimé de nombreuses idées, intérêts et préoccupations.

Ces renseignements seront un point de départ pour nos membres.

### Vous souhaitez vous impliquer?

Manifestez votre intérêt afin de participer activement au processus de revitalisation. Tout citoyen(ne) désirant contribuer à ce comité doit soumettre sa candidature au plus tard le 4 août prochain à [info@stanstead.ca](mailto:info@stanstead.ca)

Seules les personnes retenues seront contactées.





# ENSEMBLE, TOGETHER



Scannez-moi / Scan me

Aidez-nous à identifier vos besoins concernant le développement d'un éventuel centre communautaire !

Help us identify your needs regarding the development of a potential community centre!



Complétez le sondage **avant le 5 août** et courez la chance de gagner!  
Complete the survey **before August 5<sup>th</sup>** for a chance to win!

### Prix:

- 2 passes pour la fin de semaine et
- 2 passes journalières (jour de votre choix) pour l'Expo d'Ayer's Cliff.

### Prizes:

- 2 weekend passes and
- 2 daily passes (day of your choice) for the Ayer's Cliff Fair.

En collaboration avec / In collaboration with:

Merci à nos commanditaires / Thanks to our sponsors:



Institut universitaire de première ligne en santé et services sociaux



LAITERIE DE  
**Coaticook**



Espace des Fondateur5 / Founder5 Place  
Équipe d'organisation communautaire du CSSS Memphrémagog



Our Compass Coordinator, Sarah MacNeil can help all 14-35 year olds with CV writing, Job Searches, Job Interview Prep, and more.

Sarah MacNeil, notre coordinatrice du programme Boussole, peut aider tous les 14-35 ans dans la rédaction de leur CV, la recherche d'emploi, la préparation aux entretiens d'embauche, etc.



- Facebook - @sarahmacneil
- smacneil@phelpshelps.ca
- phelpshelps.ca/compass

# Info-Bébé

STANSTEAD

Des professionnels de la santé répondent aux questions des parents d'enfants de 0 à 2 ans



2<sup>e</sup> mercredi du mois,  
de 9 h 30 à 11 h 30  
(info :  
[facebook.com/pace.cabrediker](https://facebook.com/pace.cabrediker))

### GRATUIT

Sans rendez-vous  
Ouvert à toute la famille

492, rue Dufferin, Stanstead  
819 843-2572, poste 2355  
[santeestrie.qc.ca/bebe](https://santeestrie.qc.ca/bebe)

Centre intégré  
universitaire de santé  
et de services sociaux  
de l'Estrée - Centre  
hospitalier universitaire  
de Sherbrooke



ENSEMBLE  
pour la  
**VIE**



## Sur place

Infirmière en périnatalité | Intervenants psychosociaux

## Services offerts

Consultations avec des professionnels de la santé

...

Renseignements sur les soins aux nouveau-nés,  
le sommeil, les pleurs, l'alimentation,  
le développement psychomoteur  
et toutes autres préoccupations

...

Soutien et consultation en allaitement

...

Suivi de la croissance et du développement des enfants

...

Orientation vers d'autres ressources au besoin

Venez échanger avec d'autres parents  
qui vivent la même réalité que vous!

Pour plus d'information

819 843-2572, poste 2355

Des activités semblables ont lieu ailleurs en Estrie.  
Contactez votre CLSC.

Pour de l'aide en tout temps,  
communiquez avec Info-Santé au 811.

# VENTE DE GARAGE

31 août / 1-2 septembre 2024

12-13-14 octobre 2024



Dans les semaines qui suivent, notre inspecteur municipal procédera à l'inspection de votre installation de piscine et son enceinte de sécurité, afin d'en vérifier la conformité et de vous informer sur le nouveau règlement provincial intitulé "Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles" auquel vous devez vous conformer d'ici le 30 septembre 2025.

Notez-bien que l'installation d'une piscine nécessite une demande de permis auprès de la Ville de Stanstead.

In the coming weeks, our municipal inspector will proceed with the inspection of your pool and safety features to validate its compliance and raise awareness about the new provincial by-law "Règlement sur la sécurité des piscines résidentielles", to which your installation must comply by September 30<sup>th</sup>, 2025.

Please note a permit is required if you wish to install a pool in the town of Stanstead.



VILLE DE / TOWN OF  
**Stanstead**



## COLLECTE DE GROS DÉCHETS

Prochaines dates d'ouverture du garage municipal pour la collecte les samedi 3 août et 14 septembre 2024 de 9h00 à midi

Restez à l'affût des détails à venir sur <https://www.facebook.com/villedestanstead>

# CHRONIQUE DE MADAME TOURNESOL

En ce mois de juillet, j'ai le goût de vous faire un rappel sur les bonnes pratiques quant à l'économie d'eau potable ainsi que quelques trucs afin de garder un beau gazon vert sans arrosage.

C'est le début de l'été et nous avons déjà subi deux canicules. C'est la nouvelle réalité à laquelle on doit s'adapter. La sécheresse d'été ainsi que la diminution des quantités de neige tombées en hiver nous apporte la réduction de l'eau qu'on trouve et puise dans le sol. Ainsi, le manque d'eau potable est plus présent au Québec depuis quelques années. Personnellement, en 2021 mon puit de surface s'est asséché. Nous avons eu de la chance que le réseau passe devant la maison et avons pu nous connecter à celui-ci, mais certains de nos amis en campagne ont dû faire creuser des puits artésiens. Il est difficile de s'imaginer que l'eau potable devient plus rare quand on a qu'à ouvrir le robinet pour y avoir facilement accès mais l'effort d'économie d'eau de tous aidera certainement.

Voici donc un rappel de mes trucs (même si je suis connectée au réseau de la ville):

- Fermer le robinet pendant le brossage de dent;
- Prendre des douches de 5 minutes (Vous économiserez sur l'électricité en même temps);
- Installer des bacs récupérateur d'eau de pluie sur vos gouttières pour arroser potager et fleurs;
- Installer des aérateurs sur les robinets afin de donner plus de pression pour moins de débit d'eau;
- Installer une toilette à plus petit réservoir ou celles à 2 fonctions d'évacuation.

Pour conserver un beau gazon pendant les canicules voici mes trucs:

- Garder votre tondeuse assez haute afin d'avoir un gazon d'une hauteur de 8 à 10 centimètres (3 pouces) après la tonte. Il y a un ajustement sur la plupart des tondeuses afin de la remonter si nécessaire. Une herbe plus longue ne se dessèche pas aussi vite et protège sa racine pour ne pas qu'elle tombe en dormance ou meure;
- Semer du trèfle dans le gazon existant afin de protéger les racines du gazon du soleil intense;
- Tondre en début de soirée afin de conserver l'humidité au sol;
- Ne pas tondre en période de canicule.

Pour plus de conseils de tonte, je vous invite à consulter l'article "Une pelouse durable, qu'est-ce que c'est ?" sur le site web [www.mjardiner.com](http://www.mjardiner.com).

Sur ce, je vous souhaite un bel été!

Madame Tournesol



# Concours des maisons et entreprises fleuries

Les critères sur lesquels vous serez noté sont :

- Composition de l'aménagement
- État d'entretien
- Santé des plantes
- Présence des couleurs
- Créativité

Les gagnants recevront un chèque d'une valeur de 100\$, ainsi qu'une plaque commémorative en granite.

Le 24 juillet prochain, le jury, composé de conseillers.ère.s municipales et de citoyen.ne.s de Stanstead sillonneront les 3 secteurs de la notre ville (Stanstead Plain, Rock Island et Beebe Plain) pour donner une note aux aménagements visibles de la rure, et de ce fait déterminer un gagnant par secteur, ainsi qu'un gagnant parmi les entreprises.

L'objectif du concours est d'encourager et de reconnaître les efforts des citoyens et entreprises qui ont à coeur l'embellissement de leur environnement, particulièrement la devanture de leur maison ou entreprise.



BANQUE  
ALIMENTAIRE  
Memphrémagog

Parce que personne n'est à l'abri ...  
La faim peut frapper à tout moment

819-868-4438, poste 1  
www.banquealimentaire.ca  
info@banquealimentaire.ca



VILLE DE / TOWN OF  
**Stanstead**

Le 3<sup>e</sup> versement de vos taxes  
municipales est dû **mercredi, le**



The 3<sup>rd</sup> instalment of your municipal  
taxes is due **Tuesday,**

# 2024 ÉVÉNEMENTS À VENIR UPCOMING EVENTS

**GRATUIT  
FREE**



## Jardiner Gardening

18 mai 11:00-12:00/May 18th. 11 am-12pm  
 **Cultiver comme un maraîcher : optimiser vos récoltes avec la plantation successive**  
**Grow like a Market Gardener: Maximise your harvest with succession planting**

1er juin 10:00-12:00/June 1st 10 am-12 pm  
**Amis du jardin : un atelier sur les pollinisateurs et les insectes bénéfiques au jardin**  
**Garden friends: A Pollinators & Insects Garden Workshop**

15 juin 11:00-12:00/June 15th. 11am-12pm  
**Améliorer la santé de votre sol**  
**Build Healthy Soil**

20 juillet 11:00-12:00/July 20th. 11 am-12 pm  
**Prolonger la saison de votre potager**  
**Extend your Garden Season**

**POUR PLUS D'INFORMATIONS  
MORE INFORMATION**

[jardinsunnyseedgarden@edu.etsb.qc.ca](mailto:jardinsunnyseedgarden@edu.etsb.qc.ca)

 **SUIVEZ NOTRE PAGE POUR NOS PUBLICATIONS PROMOTIONNELLE  
PLEASE FOLLOW OUR PAGE FOR MORE INFORMATION**

## Cuisiner Cooking



27 juin 13:00-15:00/June 27th. 1 pm-3 pm  
**Salades & Vinaigrettes**  
**Salads & Dressings**

18 juillet 13:00-15:00/July 18th. 1 pm-3 pm  
**Cuisine à Petit Budget**  
**Cooking on a Budget**

7 sept. 13:00-15:00/Sept. 7th 1 pm-2 pm  
**Mise en conserve**  
**Canning**

21 sept. 13:00-15:00/Sept. 21st. 1 pm-3 pm  
**Conserver et transformer vos légumes avec la lacto-fermentation**  
**Preserve and transform your veggies with lacto-fermentation**

## Visite du jardin Garden tour

**Venez découvrir nos nouvelles installations**  
**Come discover our new installations**

15 juin 12:30-14:00/June 15th 12:30 pm-2 pm  
 20 juillet 12:30-14:00/July 20th 12:30 pm-2 pm



## Autres événements Other community events

12 sept. 13:30/Sept. 12th. 13 pm  
**Déroulez le tapis rouge : Célébrons nos partenaires et bénévoles**  
**Roll out the red carpet : Celebrating our partners and volunteers**

19 oct. 13:00-15:00/Oct. 19th. 1 pm-3pm  
**Sculptures de citrouilles d'Halloween : un événement familial**  
**Halloween Pumpkin Carving: a family event**

26 oct. 13:00-15:00/Oct. 26th. 1 pm-3 pm  
**Fermeture de jardin. Nettoyage de fin de saison**  
**Garden Closure. End-of-season cleaning**

**CES ACTIVITÉS SONT POSSIBLES GRÂCE AU SOUTIEN FINANCIER DE :  
THIS ACTIVITIES ARE MADE POSSIBLE THANKS TO THE FINANCIAL SUPPORT OF:**



## Rain or Shine! We've got you covered!

Green space next to the Marché Tradition located at 14 Fairfax Road, Stanstead



SAMEDIS 10:00 -13:00 SATURDAYS

**Support our local producers and Community Groups!**

Raspberries, Strawberries, Blueberries, Vegetables, Eggs, Pies, Jams, Breads, Pastries, Flowers, Jewelry, Honey and so much more to discover! All locally produced!

As well, the Stanstead Volunteer Action Center, SAFAS and Le Cercle de Fermières!

## Qu'il pleuve ou fasse soleil! Vous êtes couverts!

**Soutenez nos producteurs locaux et nos groupes communautaires !**

Framboises, fraises, bleuets, légumes, œufs, tartes, confitures, pains, pâtisseries, fleurs, bijoux, miel et bien d'autres choses encore à découvrir ! Tous produits localement !

Ainsi que le Centre d'action bénévole de Stanstead, SAFAS et Le Cercle de Fermières !

Espace vert à côté du Marché Tradition situé au 14, chemin Fairfax, Stanstead

